SONY

2-655-836-**91**(1)

CD Radio Cassette-Corder

Návod k obsluze CZ

Használati útmutató HU

CFD-S03CP
CFD-S03CPL

© 2006 Sony Corporation

http://www.sony.net/

Vytištěno na 100% recyklovaném papíru pomocí inkoustu bez VOC prchavá organická sloučenina) vyrobeného na bázi rostlinného oleje.

UPOZORNĚNÍ

Nevystavujte přístroj dešti ani vlhku, abyste snížili riziko vzniku nebezpečí požáru či úrazu elektrickým proudem.

Neotevírejte kryt přístroje. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Opravy svěřte výhradně kvalifikovanému servisnímu technikovi.

Abyste snížili riziko vzniku požáru, nezakrývejte větrací otvory přístroje novinami, ubrusy, závěsy apod. Na přístroj také nepokládejte zapálené svíčky.

Abyste snížili riziko nebezpečí vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem, nepokládejte na přístroj předměty naplněné kapalinami, například vázy.

Zapojte zařízení do snadno přístupné elektrické zásuvky. Pokud si všimnete abnormální funkci zařízení, okamžitě odpojte kabel z elektrické zásuvky.

Nevestavujte spotřebič do stísněných prostor, např. do knihoven nebo uzavřených skříněk.

Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa, určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte, prosím, místní orgány státní správy, místní fi rmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

Odpovídající příslušenství: Dálkový ovladač

Poznámka týkající se disků DualDisc

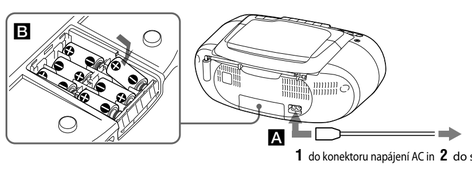
DualDisc je oboustranný disk, jehož jedna strana obsahuje nahraný materiál ve formátu DVD a druhá strana digitální zvukový materiál. Vzhledem k tomu, že strana se zvukovým materiálem nevyhovuje standardům pro kompaktní disky (CD), však nelze přehrávání tohoto produktu zaručit.

Hudební disky kódované pomocí technologií na ochranu autorských práv

Tento výrobek je sestaven tak, aby přehrával disky, které vyhovují standardu kompaktních disků (CD). V posledoní době začali některé nahrávací společnosti uvádět na trh různé hudební disky kódované kvůli ochraně autorských práv. Mějte prosím na paměti, že mezi těmito disky jsou iněkteré, které neodpovídají standardu CD, a nemusí tedy být možné je s tímto výrobkem přehrávat.

Technologie komprimace zvuku MPEG Layer-3 a patenty s licencí od Fraunhofer IIS a Thomson.

Zdroje napájení



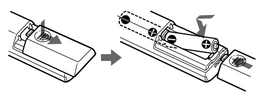
Připojte napájecí šňůru střídavého napětí **A** nebo do prostoru pro baterie **B** vložte šest baterií typu R14 (velikost C; nejsou součástí dodávky).

Poznámky

- Když kontrolka OPR/BATT 1 pohasne nebo když přehrávač přestane fungovat, baterie vyměňte. Nahraďte všechny baterie novými. Před výměnou baterií vytáhněte z přehrávače disk CD.
- Když chcete používat přehrávač s bateriemi, odpojte od něj kabel napájení střídavým proudem.
- Když používáte přehrávač s bateriemi, nelze jej zapnout pomocí dálkového ovladače.

Příprava dálkového ovladače

Vložte dvě baterie typu R03 (velikost AAA; nejsou součástí dodávky).



Výměna baterií

Při běžném používání by měly baterie vydržet minimálně šest měsíců. Pokud dálkový ovladač přestane fungovat, nahraďte všechny baterie novými.

Technické údaje

Přehrávač CD
Systém
  Digitální audiosystém pro kompaktní disky
Vlastnosti laserové diody
  Doba trvání vyzařování: neustálé
  Výkon laseru: méně než 44,6 µW
  (Hodnota výkonu je měřena ve vzdálenosti přibližně 200 mm od povrchu čočky na bloku optické přenosky se 7mm otvorem.)
Počet kanálů
  2
Kmitočtová charakteristika
  20–20 000 Hz ± 1 dB
Pomalé a rychlé kolísání
  Pod měřitelnou hranicí

Rozhlasový přijímač
Rozsah frekvencí

Model CFD-S03CPL	
FM: 87,5–108 MHz	
MW:	531–1 611 kHz (v krocích po 9 kHz) 530–1 610 kHz (v krocích po 10 kHz)
LW: 153–279 kHz	
Model CFD-S03CP	
FM: 87,5–108 MHz	
AM:	531–1 611 kHz (v krocích po 9 kHz) 530–1 610 kHz (v krocích po 10 kHz)

IF
  FM: 10,7 MHz
  AM/MW/LW: 450 kHz
Antény
  FM: Teleskopická anténa
  AM/MW/LW: Vestavěná ferítová tyčová anténa

Kazetový magnetofon
Systém nahrávání
  4-stopý, 2 kanálový, stereo
Doba rychlého převíjení
  Přibližně 150 sekund s kazetou Sony C-60
Kmitočtová charakteristika
  TYPE I (normal): 80–10 000 Hz

Všeobecné pokyny
Reproduktor
  Širokopásmový: průměr 8 cm, 4 Ω, kuželový typ (2)
Výstupy
  Konektor pro sluchátka (stereofonní minikonektor):
  Pro sluchátka s impedancí 16–32 Ω
Výkon
  1,7 W + 1,7 W (s 4 Ω, 10% harmonické zkreslení)
Požadavky na napájení
  Pro CD přehrávač, rozhlasový přijímač a kazetový magnetofon
  Model určený pro Koreu: 220 V st., 60 Hz
  Model určený pro Argentinu: 220–230 V st., 50 Hz
  Další modely: 230 V st., 50 Hz
  9 V ss., 6 baterií R14 (velikost C)
  Pro dálkový ovladač:
  3 V ss., 2 baterie typu R03 (velikost AAA)
Příkon
  12 W st.
Životnost baterie
  Pro CD přehrávač, rozhlasový přijímač a kazetový magnetofon

Nahrávání v pásmu FM	
Sony R14P: přibližně 6 hodin	
Sony alkalické LR14: přibližně 20 hodin	
Přehrávání kazety	
Sony R14P: přibližně 3 hodiny	
Sony alkalické LR14: přibližně 12 hodin	
Přehrávání disků CD	
Sony R14P: přibližně 1 hodina	
Sony alkalické LR14: přibližně 4,5 hodiny	

Rozměry
  cca. 360 × 141 × 235 mm (š/v/h)
  (včetně vysunutých součástí)
Hmotnost
  Cca. 2,6 kg (včetně baterií)
Dodávané příslušenství
  Napájecí kabel pro střídavý proud (1)
  Dálkový ovladač (1)

Změna designu a technických údajů vyhrazena.

Volitelné příslušenství
Sluchátka řady Sony MDR

Megjegyzés a DualDisc kettős lemezekkel kapcsolatban

A DualDisc kettős lemez olyan kétoldalas lemez, amelynek egyik oldalán DVD-felvétel, másik oldalán pedig digitálisan rögzített zenei anyag található. De mivel a zenei anyagot tartalmazó oldal formátuma nem felel meg a kompaktlemez (CD) felvételi szabványának, az ilyen lemezt ezzel a készülékkel nem biztos, hogy le lehet játszani.

Szerzői jogvédelmi technológiával kódolt zenei lemezek

A készülék Compact Disc (CD) szabványú lemezek lejátszására van tervezve. Napjainkban több zenei kiadó is forgalmaz különféle szerzői jogvédelmi technológiával kódolt zenei lemezeket. Az ilyen lemezek némelyike nem felel meg a CD szabványnak, emiatt a készülék nem tudja ezeket lejátszani.

Az MPEG Layer-3 audió kódolási technológiát és szabadalmakat a Fraunhofer IIS és Thomson engedélyezte.

VIGYÁZAT

Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki e készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

Az áramütés elkerülésének érdekében ne nyissa ki a készülék házát. A javítást kizárólag szakemberrel végeztesse.

Tűz veszélyének csökkentése érdekében, ne fedje le a berendezés szellőzőnyílásait újságpapírral, asztalterítővel, függönnyel stb. Továbbá, ne helyezzen égő gyertyát a berendezésre.

Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne helyezzen folyadékkal teli tárgyat, például vázát a berendezésre.

Csatlakoztassa a készüléket a legkönnyebben elérhető hálózati konnektorhoz. Ha bármilyen rendellenességet tapasztalna, akkor a villásdugót azonnal húzza ki a hálózati konnektorból.

Ne helyezze a készüléket olyan zárt térbe, mint egy könyvespolc vagy beépített szekrény.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok, újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta. Megvásárolható tartozékok: Távvezérlő

Energiaforrások

Csatlakoztassa az AC hálózati kábelt **A** vagy helyezzen be 6 db R14 elemet (C méret, nem tartozék) az elemtartóba **B**.

Megjegyzések

- Cseréljen elemeket, ha az OPR/BATT kijelző 1 elhalványul, vagy ha a lejátszó nem működik. Az összes elemet cserélje ki új elemre. Az elemek cseréje előtt vegye ki a CD-lemezt a lejátszóból.
- Ha a lejátszót elemekről szeretné üzemeltetni, húzza ki az AC hálózati kábelt a lejátszóból.
- Ha elemekről üzemel a lejátszó, akkor a távirányító segítségével nem lehet bekapcsolni.

A távirányító beüzemelése

Helyezzen két darab R03-as (AAA méretű) elemet a távirányítóba (Elemek nincsenek a csomagban).

Elemcsere

Normál használat esetén az elemek nagyjából hat hónapig üzemképesek. Amikor már nem tudja kezelni a lejátszót a távirányítóval, cserélje le mindkét elemet.

Műszaki leírás

CD-lejátszó rész
Rendszer
  Compact Disc digitális audió rendszer
Lézer dióda tulajdonságai
  Sugárzás tartama: Folyamatos
  Lézer teljesítmény: Kevesebb, mint 44,6 µW
  (A kimeneti teljesítmény értéke a tárgylencse felszínétől 200 mm-re méréskor optikai pick-up blokkon, 7 mm-es apertúránál mérve.)
Csatornák száma
  2
Frekvencia átvitel:
  20–20 000 Hz ± 1 dB
Frekvenciaingadozás
  Mérhető határérték alatt

Rádió rész
Frekvencia tartomány

CFD-S03CPL	
URH: 87,5 - 108 MHz	
KH:	531 - 1 611 kHz (9 kHz-es lépésekben) 530 - 1 610 kHz (10 kHz-es lépésekben)
HH: 153 - 279 kHz	
CFD-S03CP	
URH: 87,5 - 108 MHz	
AM:	531 - 1 611 kHz (9 kHz-es lépésekben) 530 - 1 610 kHz (10 kHz-es lépésekben)

IF
  URH: 10,7 MHz
  AM/KH/HH: 450 kHz
Antennák
  URH: Kihúzható antenna
  AM/KH/HH: Beépített ferritantenna

Kazettás rész
Felvevő rendszer
  4 - sávos, 2 csatornás sztereó
Csévélés ideje:
  Körülbelül 150 mp. (másodperc) Sony C-60 kazettánál
Frekvencia átvitel:
  TYPE I (normál): 80 - 10 000 Hz

Általános
Speaker
  Szélessávú: 2 db 8 cm átmérőjű, 4 Ω, kónuszos hangszóró
Kimenetek
  Fejhallgató csatlakozó (sztereó mini aljzat):
  16 - 32 Ω impedanciájú fejhallgatókhoz
Kimeneti teljesítmény
  1,7 W + 1,7 W (4 Ω, 10% harmonikus torzítás)
Teljesítményigény
  CD rádió kazettás felvevő:
  Koreai modell: 220 V AC, 60Hz
  Argentin modell: 220-230 V AC, 50 Hz
  Egyéb modellek: 230 V AC, 50Hz
  9 V DC, 6 db R14 (C méretű) elem
  Távirányító:
  3 V DC, 2 db R03 (AAA méretű) elem
Teljesítmény felvétel
  AC 12 W
Elemek élettartama
  CD rádió kazettás felvevő:

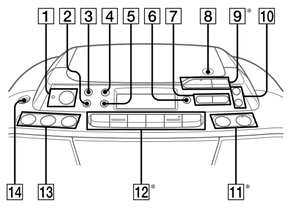
FM felvétel	
Sony R14P: kb. 6 óra	
Sony alkáli LR14: kb. 20 óra	
Kazetta lejátszás	
Sony R14P: kb. 3 óra	
Sony alkáli LR14: kb. 12 óra	
CD lejátszás	
Sony R14P: kb. 1 óra	
Sony alkáli LR14: kb. 4,5 óra	

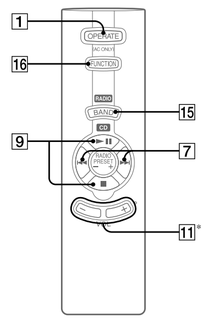
Méretek
  kb. 360 x 141 x 235 mm (szél/mag/mély)
  (kiálló részekkel együtt)
Tömeg
  kb. 2,6 kg (elemekkel együtt)
Mellékelt tartozékok
  AC hálózati kábel (1)
  Távirányító (1)

A gyártó fenntartja a jogát arra, hogy a készülék műszaki adatait és kivitelét előzetes bejelentés nélkül megváltoztathassa.

Egyéb tartozékok
Sony MDR fejhallgató sorozat

Základní použití





*VOLUME + (VOL + na dálkovém ovladači) 11, ▶II 9 a ◀◀ 12 na jednotce mají dotykový bod.

Před prvním použitím přehrávače

Zapnutí/vypnutí napájení
Model určený pro Evropu: Stiskněte tlačítko OPERATE 1.
Další modely: Stiskněte tlačítko POWER 1.

Nastavení hlasitosti
Pomocí tlačítek VOLUME +, – (VOL +, – na dálkovém ovladači) 11.

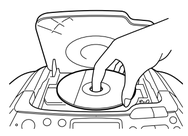
Poslech přes sluchátka
Připojte sluchátka ke konektoru ∩ pro sluchátka 14.

Zesílení basů
Stiskněte tlačítko MEGA BASS 2.
Na displeji se objeví nápis „MEGA BASS".
Po dalším stisknutí tlačítka se obnoví normální zvuk.

Přehrávání disků CD/MP3

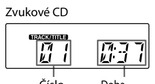
1 Stiskněte na jednotce tlačítko CD 13 (přímé zapnutí).
(Na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko OPERATE nebo POWER 1 a potom několikrát stiskněte tlačítko FUNCTION 16, dokud se na displeji neobjeví nápis „CD".)

2 Stiskněte tlačítko ⏏ PUSH OPEN/CLOSE 8 a vložte disk CD do prostoru pro disky záznamovou stranou dolů.
Stisknutím tlačítka ⏏ PUSH OPEN/CLOSE 8 prostor pro disky zavřete.



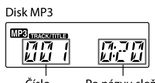
3 Stiskněte ▶II 9.
Přehrávač přehraje každou stopu/soubor MP3 pouze jednou.
Pokud přehráváte disk MP3, indikátor MP3 se rozsvítí, jakmile přehrávač načte informace.

Zvukové CD



Číslo skladby — Doba přehrávání

Disk MP3



Číslo souboru MP3 — Po názvu složky*, názvu skladby a jménu umělce se zobrazí doba přehrávání**.

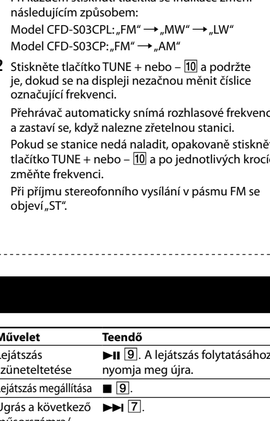
* Pokud na disku nejsou složky, na displeji se objeví nápis „ROOT".
** U stop s dobou přehrávání delší než 100 minut bude zbývající čas znázorněn na displeji takto: „--:--".

Chcete-li	Stiskněte
Pozastavit přehrávání	▶II 9. Chcete-li pokračovat v přehrávání, znovu stiskněte toto tlačítko.
Zastavit přehrávání:	■ 9.
Přejít na další stopu/sobor MP3	▶▶I 7.
Vrátit se na předchozí stopu/ soubor MP3	I◀◀ 7.
Zvolit složku na disku MP3	🗀 + 10 na jednotce pro přesun dopředu a 🗀 – 10 pro přesun dozadu.
Přehrávat pouze vybranou složku (pouze u disku MP3)	MODE 4 na jednotce, dokud se neobjeví nápis „FLDR", 🗀 + nebo – 10 na jednotce pro výběr složky a poté ▶II 9 pro začátek přehrávání.
Vyhledat určité místo při poslechu	▶▶I (dopředu) nebo I◀◀ (dozadu) 7 během přehrávání a podržte, dokud nenaleznete dané místo.
Vyhledat určité místo při sledování obrazu	▶▶I (dopředu) nebo I◀◀ (dozadu) 7 během pauzy a podržte, dokud nenaleznete dané místo.
Vyjmout CD	⏏ PUSH OPEN/CLOSE 8 na jednotce.

Tipy
- Přehrávání se spustí od stopy/souboru MP3, který jste naposledy přehrávali (Obnovit přehrávání). Když je přehrávání zastaveno, zobrazí se na displeji číslo stopy/MP3 souboru, který bude přehrán.
- Chcete-li obnovení přehrávání zrušit (aby přehrávání začalo první stopou/souborem MP3), stiskněte tlačítko ■ 9 v režimu zastavení. Obnovení přehrávání se zruší také v případě, že otevřete prostor pro disky nebo jednotku vypnete.

Ukázka struktury složek a pořadí přehrávání

Pořadí přehrávání složek a souborů je následující:



Poznámky týkající se disků MP3
- Po vložení disku přehrávač načte všechny soubory, které se na něm nacházejí.
  V průběhu načítání se na displeji zobrazí nápis „READING". Pokud se na disku nachází mnoho složek nebo soubory jiné než typu MP3, může načítání disku nebo následujícího souboru MP3 déle trvat. Doporučujeme na disky určené k poslechu souborů MP3 neukládat žádné zbytečné složky ani soubory jiného typu než MP3.
- Složka, která neobsahuje soubor MP3, bude přeskočena.
- Maximální počet souborů: 255
  Maximální počet složek: 150 (včetně kmenové složky)
  Maximální počet složek a souborů celkem: 256
  Maximální úroveň adresáře: 8
- Názvy složek a souborů mohou mít až 30 znaků včetně uvozovek.
- Tento přehrávač je schopen zobrazit znaky A–Z, 0–9 a _. Ostatní znaky se zobrazí jako „_".
- Tento přehrávač vyhovuje verzím 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 a 2.4 formátu ID3 tag. Pokud soubor obsahuje informaci ID3 tag, je možné zobrazit „název písně", „jméno umělce" a „název alba" a na displeji se objeví nápis „ID3". Pokud soubor informaci ID3 tag neobsahuje, namísto názvu písně se objeví název souboru, namísto názvu alba název složky a namísto jména umělce se objeví nápis „no artist". Informaci ID3 tag lze zobrazit maximálně do 15 znaků.
- Při vytváření názvů souborů nezapomeňte k názvu přidat příponu „mp3".
- Pokud ale příponou „mp3" označíte soubor jiného formátu než MP3, přehrávač nebude schopen soubor správně rozpoznat a vygeneruje náhodný zvuk, který může poškodit reproduktory.
- Název souboru nekoresponduje s informací ID3 tag.

Poslouchání rozhlasu

1 Opakovaně stiskněte tlačítko RADIO•BAND•AUTO PRESET 13 na jednotce (tlačítko BAND 15 na dálkovém ovladači) (přímé zapnutí).
Při každém stisknutí tlačítka se indikace změní následujícím způsobem:
Model CFD-S03CPL: „FM" → „MW" → „LW"
Model CFD-S03CP: „FM" → „AM"

2 Stiskněte tlačítko TUNE + nebo – 10 a podržte je, dokud se na displeji nezačnou měnit číslice označující frekvenci.
Přehrávač automaticky snímá rozhlasové frekvence a zastaví se, když nalezne zřetelnou stanici.
Pokud se stanice nedá naladit, opakovaně stiskněte tlačítko TUNE + nebo – 10 a po jednotlivých krocích změňte frekvenci.
Při příjmu stereofonního vysílání v pásmu FM se objeví „ST".

Tip
Je-li příjem v pásmu FM nekvalitní, stiskněte tlačítko MODE 4 a podržte je, dokud se na displeji neobjeví indikátor „MONO". Přijímač pak bude hrát monofonně.

Změna intervalu ladění pro pásmo AM/MW

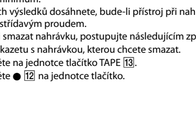
Chcete-li změnit interval ladění pro pásmo AM/MW, postupujte takto:

1 Stiskněte na jednotce tlačítko RADIO•BAND•AUTO PRESET 13, dokud se na displeji neobjeví „AM" nebo „MW".
2 Stiskněte na jednotce tlačítko DISPLAY•ENTER 5 po dobu dvou vteřin.
3 Stiskněte na jednotce tlačítko RADIO•BAND•AUTO PRESET 13 po dobu dvou vteřin.
Začne blikat nápis „9K STEP" nebo „10K STEP".
4 Stisknutím tlačítka PRESET + nebo – 7 na jednotce vyberete mezi „9K STEP" intervaly po 9 kHz a „10K STEP" intervaly po 10 kHz.
5 Stiskněte na jednotce tlačítko DISPLAY•ENTER 5.
Po změně intervalu doladění musíte opakovaně nastavit předvolby rozhlasových stanic AM/MW.

Přehrávání kazety

Používejte tlačítka na jednotce.

1 Stiskněte na jednotce tlačítko TAPE 13 (přímé zapnutí).
2 Stiskněte na jednotce tlačítko ■⏏ 12 a vložte kazetu do prostoru pro kazety tak, aby strana, kterou chcete přehrát, směřovala k vám. Používejte pouze kazety TYPE I (normal). Zavřete prostor pro kazety.
Zkontrolujte, zda pásek není uvolněný. Předejdete tím poškození kazety nebo zařízení.



3 Stiskněte ◀◀ 12.
Přehrávač spustí přehrávání.

Chcete-li	Stiskněte
Pozastavit přehrávání	▮▮ 12 na jednotce. Chcete-li pokračovat v přehrávání, znovu stiskněte toto tlačítko.
Zastavit přehrávání	■⏏ 12 na jednotce.
Rychle přetočit dopředu nebo dozadu*	◀◀ nebo ▶▶ (rychlé přetáčení dopředu nebo zpět) 12 na jednotce.
Vysunout kazetu	■⏏ 12 na jednotce.

*Pokud je pásek přetočený až na konec, stisknutím tlačítka ■⏏ 12 uvolnite ◀◀ nebo ▶▶ 12.

Pořízení záznamu na kazetu

Používejte tlačítka na jednotce.

1 Používejte tlačítka na jednotce. Stisknutím tlačítka ■⏏ 12 na jednotce otevřete prostor pro kazetu a vložte čistou kazetu tak, aby strana, na kterou chcete pořídit záznam, směřovala k vám. Používejte pouze kazety TYPE I (normal). Zavřete prostor pro kazety.
2 Začněte přehrávat zdrojový program, který chcete nahrát.
Chcete-li nahrát záznam z disku CD, vložte jej do přehrávače a stiskněte tlačítko CD 13.
Chcete-li nahrávat z rádia, naladťe požadovanou stanici.
3 Nahrávání spustíte stisknutím tlačítka ● 12 na jednotce (tlačítko ◀◀ se automaticky zatlačí).

Chcete-li	Stiskněte
Pozastavit nahrávání	▮▮ 12 na jednotce. Chcete-li pokračovat v záznamu, znovu stiskněte toto tlačítko.
Zastavit nahrávání	■⏏ 12 na jednotce.

Tipy
- Nastavení hlasitosti a barvy zvuku nemá na nahrávání vliv.
- Pokud program AM/MW/LW začne po stisknutí tlačítka ● 12 v kroku 3 vydávat pískavý zvuk, stisknutím tlačítka MODE 4 na jednotce zvolíte umístění ISS (odrušovací přepínač), který šum sníží na minimum.
- Nejlepších výsledků dosáhnete, bude-li přístroj při nahrávání napájen střídavým proudem.
- Chcete-li smazat nahrávku, postupujte následujícím způsobem:
  1 Vložte kazetu s nahrávkou, kterou chcete smazat.
  2 Stiskněte na jednotce tlačítko TAPE 13.
  3 Stiskněte ● 12 na jednotce tlačítko.

SONY

2-655-836-**91**(1)

CD Radio Cassette-Corder

Használati útmutató HU

CFD-S03CP
CFD-S03CPL

© 2006 Sony Corporation

http://www.sony.net/

100%-ban újrahasznosított papírra, illékony szerves vegyületektől mentes, növényi olaj alapú tintával nyomtatva.

VIGYÁZAT

Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki e készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

Az áramütés elkerülésének érdekében ne nyissa ki a készülék házát. A javítást kizárólag szakemberrel végeztesse.

Tűz veszélyének csökkentése érdekében, ne fedje le a berendezés szellőzőnyílásait újságpapírral, asztalterítővel, függönnyel stb. Továbbá, ne helyezzen égő gyertyát a berendezésre.

Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne helyezzen folyadékkal teli tárgyat, például vázát a berendezésre.

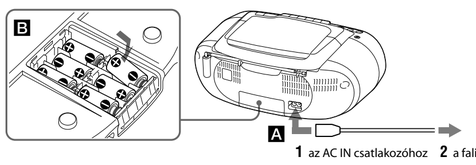
Csatlakoztassa a készüléket a legkönnyebben elérhető hálózati konnektorhoz. Ha bármilyen rendellenességet tapasztalna, akkor a villásdugót azonnal húzza ki a hálózati konnektorból.

Ne helyezze a készüléket olyan zárt térbe, mint egy könyvespolc vagy beépített szekrény.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok, újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta. Megvásárolható tartozékok: Távvezérlő

Energiaforrások



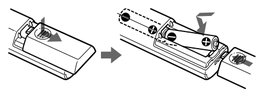
Csatlakoztassa az AC hálózati kábelt **A** vagy helyezzen be 6 db R14 elemet (C méret, nem tartozék) az elemtartóba **B**.

Megjegyzések

- Cseréljen elemeket, ha az OPR/BATT kijelző 1 elhalványul, vagy ha a lejátszó nem működik. Az összes elemet cserélje ki új elemre. Az elemek cseréje előtt vegye ki a CD-lemezt a lejátszóból.
- Ha a lejátszót elemekről szeretné üzemeltetni, húzza ki az AC hálózati kábelt a lejátszóból.
- Ha elemekről üzemel a lejátszó, akkor a távirányító segítségével nem lehet bekapcsolni.

A távirányító beüzemelése

Helyezzen két darab R03-as (AAA méretű) elemet a távirányítóba (Elemek nincsenek a csomagban).



Elemcsere

Normál használat esetén az elemek nagyjából hat hónapig üzemképesek. Amikor már nem tudja kezelni a lejátszót a távirányítóval, cserélje le mindkét elemet.

Műszaki leírás

CD-lejátszó rész
Rendszer
  Compact Disc digitális audió rendszer
Lézer dióda tulajdonságai
  Sugárzás tartama: Folyamatos
  Lézer teljesítmény: Kevesebb, mint 44,6 µW
  (A kimeneti teljesítmény értéke a tárgylencse felszínétől 200 mm-re méréskor optikai pick-up blokkon, 7 mm-es apertúránál mérve.)
Csatornák száma
  2
Frekvencia átvitel:
  20–20 000 Hz ± 1 dB
Frekvenciaingadozás
  Mérhető határérték alatt

Rádió rész
Frekvencia tartomány

CFD-S03CPL	
URH: 87,5 - 108 MHz	
KH:	531 - 1 611 kHz (9 kHz-es lépésekben) 530 - 1 610 kHz (10 kHz-es lépésekben)
HH: 153 - 279 kHz	
CFD-S03CP	
URH: 87,5 - 108 MHz	
AM:	531 - 1 611 kHz (9 kHz-es lépésekben) 530 - 1 610 kHz (10 kHz-es lépésekben)

IF
  URH: 10,7 MHz
  AM/KH/HH: 450 kHz
Antennák
  URH: Kihúzható antenna
  AM/KH/HH: Beépített ferritantenna

Kazettás rész
Felvevő rendszer
  4 - sávos, 2 csatornás sztereó
Csévélés ideje:
  Körülbelül 150 mp. (másodperc) Sony C-60 kazettánál
Frekvencia átvitel:
  TYPE I (normál): 80 - 10 000 Hz

Általános
Speaker
  Szélessávú: 2 db 8 cm átmérőjű, 4 Ω, kónuszos hangszóró
Kimenetek
  Fejhallgató csatlakozó (sztereó mini aljzat):
  16 - 32 Ω impedanciájú fejhallgatókhoz
Kimeneti teljesítmény
  1,7 W + 1,7 W (4 Ω, 10% harmonikus torzítás)
Teljesítményigény
  CD rádió kazettás felvevő:
  Koreai modell: 220 V AC, 60Hz
  Argentin modell: 220-230 V AC, 50 Hz
  Egyéb modellek: 230 V AC, 50Hz
  9 V DC, 6 db R14 (C méretű) elem
  Távirányító:
  3 V DC, 2 db R03 (AAA méretű) elem
Teljesítmény felvétel
  AC 12 W
Elemek élettartama
  CD rádió kazettás felvevő:

FM felvétel	
Sony R14P: kb. 6 óra	
Sony alkáli LR14: kb. 20 óra	
Kazetta lejátszás	
Sony R14P: kb. 3 óra	
Sony alkáli LR14: kb. 12 óra	
CD lejátszás	
Sony R14P: kb. 1 óra	
Sony alkáli LR14: kb. 4,5 óra	

Méretek
  kb. 360 x 141 x 235 mm (szél/mag/mély)
  (kiálló részekkel együtt)
Tömeg
  kb. 2,6 kg (elemekkel együtt)
Mellékelt tartozékok
  AC hálózati kábel (1)
  Távirányító (1)

A gyártó fenntartja a jogát arra, hogy a készülék műszaki adatait és kivitelét előzetes bejelentés nélkül megváltoztathassa.

Egyéb tartozékok
Sony MDR fejhallgató sorozat

Megjegyzés a DualDisc kettős lemezekkel kapcsolatban

A DualDisc kettős lemez olyan kétoldalas lemez, amelynek egyik oldalán DVD-felvétel, másik oldalán pedig digitálisan rögzített zenei anyag található. De mivel a zenei anyagot tartalmazó oldal formátuma nem felel meg a kompaktlemez (CD) felvételi szabványának, az ilyen lemezt ezzel a készülékkel nem biztos, hogy le lehet játszani.

Szerzői jogvédelmi technológiával kódolt zenei lemezek

A készülék Compact Disc (CD) szabványú lemezek lejátszására van tervezve. Napjainkban több zenei kiadó is forgalmaz különféle szerzői jogvédelmi technológiával kódolt zenei lemezeket. Az ilyen lemezek némelyike nem felel meg a CD szabványnak, emiatt a készülék nem tudja ezeket lejátszani.

Az MPEG Layer-3 audió kódolási technológiát és szabadalmakat a Fraunhofer IIS és Thomson engedélyezte.

Alapvető működtetés

*A VOLUME + (a távirányítón lévő VOL +) 11, ▶II 9 és ◀◀ 12 gombokon kitapintható egy pont.

A készülék használata előtt

A készülék ki- és bekapcsolása
Európai modell: Nyomja meg az OPERATE 1 gombot.
Egyéb modellek: Nyomja meg a POWER 1 gombot.

A hangerő beállítása
Nyomja meg a VOLUME +, – (vagy a távirányítón a VOL +, –) 11 gombot.

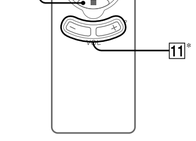
A fejhallgató használata
Csatlakoztass a fejhallgatót a ∩ (fejhallgató) csatlakozóhoz 14.

A mély hangok kiemelése
Nyomja meg a MEGA BASS 2 gombot.
A „MEGA BASS" felirat megjelenik a kijelzőn.
A normál hangzáshoz való visszatéréshez nyomja meg újra a gombot.

CD/MP3-lemez lejátszása

1 Nyomja meg a CD 13 gombot a készüléken (közvetlen bekapcsolás).
(A távirányítón nyomja meg az OPERATE vagy a POWER 1 gombot, majd nyomogassa a FUNCTION 16 gombot addig, amíg meg nem jelenik a „CD" felirat a kijelzőn.)

2 Nyomja meg a ⏏ PUSH OPEN/CLOSE 8 gombot a készüléken, és helyezzen be egy CD-lemezt felirattal felfelé a CD-tartóba.
A CD-tartó bezárásához nyomja meg a ⏏ PUSH OPEN/CLOSE 8 gombot a készüléken.



3 Nyomja meg a ▶II 9 gombot.
A lejátszó minden számot vagy MP3-fájlt egyszer játszik le.
Ha MP3-lemezt hallgat, akkor az MP3 kijelző kigyullad, miután a lejátszó elolvassa a fájlban tárolt információkat.

Normál CD

Műsorszám száma — Lejátszás ideje

MP3-lemez

MP3-fájl száma — A könyvtár neve*, a szám címe és az előadó neve után a lejátszás ideje** jelenik meg.

* Ha nincs könyvtár, akkor a „ROOT" felirat látható a kijelzőn.
** Ha a lejátszás ideje 100 percnél hosszabb, akkor „--:--" formátumban j

Další použití

Použití displeje

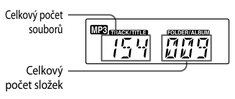
Na displeji můžete zkontrolovat informace o disku CD.

Kontrola informací o zvukovém disku CD

Kontrola celkového počtu stop a doba přehrávání disku CD
Dvojitým stisknutím tlačítka ■ [9] jej můžete zkontrolovat na displeji.

Kontrola informací o disku MP3

Kontrola celkového počtu stop a počtu složek na disku CD
Dvojitým stisknutím tlačítka ■ [9] jej můžete zkontrolovat na displeji.



Kontrola informací o souborech
Během přehrávání disku MP3 stiskněte na jednotce tlačítko DISPLAY•ENTER [5]. Údaje na displeji se mění následujícím způsobem:

→ Číslo aktuálního souboru a doba přehrávání
↓
Název písně a jméno umělce
↓
Název alba*

*Pokud na disku nejsou složky, objeví se nápis „ROOT“.

Opakované přehrávání stop/souborů MP3 (opakované přehrávání)

Stopy nebo MP3 soubory můžete opakovaně přehrávat ve třech režimech: normální, náhodné nebo naprogramované přehrávání.

1 Stiskněte na jednotce tlačítko CD [13].
Na displeji se objeví nápis „CD“.

2 Pokračujte následujícím způsobem.

K zopakování	Proveďte
Jedné stopy/MP3 souboru	1 Stiskněte na jednotce tlačítko REPEAT [6], dokud se neobjeví „↻ 1“. 2 Stisknutím tlačítka I◄◄ nebo ►►I [7] vyberte stopu/soubor MP3, který chcete zopakovat. 3 Stiskněte ►II [9].
Všech stop nebo souborů MP3 na disku CD	1 Stiskněte na jednotce tlačítko REPEAT [6], dokud se neobjeví „↻“. 2 Stiskněte ►II [9].
Vybraných složek (pouze u disku MP3)	1 Stisknutím tlačítka MODE [4] na jednotce se na displeji objeví „FLDR“. Poté stiskněte na jednotce tlačítko REPEAT [6], dokud se neobjeví „↻“. 2 Vyberte složku pomocí tlačítek 🗀 + nebo – [10] na jednotce. 3 Stiskněte ►II [9].
Stop/ souborů MP3 v náhodném pořadí	1 Spusťte náhodné přehrávání (viz část „Přehrávání stop/souborů MP3 v náhodném pořadí“). 2 Stiskněte na jednotce tlačítko REPEAT [6], dokud se neobjeví „SHUF“ a „↻“. 3 Stiskněte ►II [9].
Souborů vybrané složky v náhodném pořadí (pouze u disku MP3)	1 Spusťte náhodné přehrávání ve složce (viz část „Přehrávání stop/souborů MP3 v náhodném pořadí“). 2 Stiskněte na jednotce tlačítko REPEAT [6], dokud se neobjeví „FLDR“, „SHUF“ a „↻“. 3 Stiskněte ►II [9].
Naprogramovaných stop/souborů MP3	1 Naprogramujte stopy/soubory MP3 (viz část „Vytvoření vlastního programu“). 2 Stiskněte na jednotce tlačítko REPEAT [6], dokud se neobjeví „↻“ a „PGM“. 3 Stiskněte ►II [9].

Zrušení opakovaného přehrávání
Stiskněte na jednotce tlačítko REPEAT [6], dokud z displeje nezmizí „↻“.

Přehrávání stop/souborů MP3 v náhodném pořadí (náhodné přehrávání)

Stopy/soubory MP3 můžete přehrávat v náhodném pořadí. Pokud přehráváte disk MP3, můžete v náhodném pořadí přehrávat i soubory MP3 ve zvolené složce (Náhodné přehrávání ve složce).

1 Stiskněte na jednotce tlačítko CD [13].
Na displeji se objeví nápis „CD“.

2 Stiskněte na jednotce tlačítko MODE [4], dokud se na displeji neobjeví „SHUF“.
Pokud zvolíte Náhodné přehrávání ve složce (pouze disky MP3), stiskněte na jednotce tlačítko MODE [4], dokud se na displeji neobjeví „FLDR“ a „SHUF“. Stisknutím tlačítka 🗀 + nebo – [10] na jednotce zvolte složku.

3 Stisknutím tlačítka ►II [9] spustíte náhodné přehrávání.

Zrušení náhodného přehrávání
Nejprve zastavte přehrávání. Poté stiskněte na jednotce tlačítko MODE [4] , dokud z displeje nezmizí nápis „SHUF“.

Tipy
- Během náhodného přehrávání se nelze vrátit k předchozí stopě/souboru MP3 stisknutím tlačítka I◄◄ [7].
- Funkce obnovení během náhodného přehrávání nefunguje.

Vytvoření vlastního programu

(Naprogramované přehrávání)

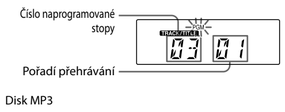
Můžete nastavit pořadí přehrávání až 15 stop/souborů MP3 na disku CD.

1 Stiskněte na jednotce tlačítko CD [13].
Na displeji se objeví nápis „CD“.

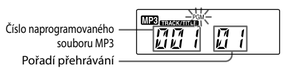
2 Stiskněte na jednotce tlačítko MODE [4] , dokud se na displeji neobjeví „PGM“.

3 Stiskněte I◄◄ nebo ►►I [7] a poté na jednotce tlačítko DISPLAY•ENTER [5] u stop, které chcete naprogramovat ve zvoleném pořadí.
U souborů MP3 nejprve stiskněte tlačítka 🗀 + nebo – [10] a potom tlačítko I◄◄ nebo ►►I [7] a následně DISPLAY•ENTER [5].

Zvukové CD



Disk MP3



4 Stisknutím tlačítka ►II [9] naprogramované přehrávání spustíte.

Zrušení naprogramovaného přehrávání
Nejprve zastavte přehrávání. Poté stiskněte na jednotce tlačítko MODE [4] , dokud z displeje nezmizí nápis „PGM“.

Kontrola pořadí stop/souborů MP3 před přehráváním.
Stiskněte na jednotce tlačítko DISPLAY•ENTER [5].
Při každém stisknutí tlačítka se objeví číslo stopy/souboru MP3 v naprogramovaném pořadí.

Změna aktuálního programu
Pokud disk CD stojí, stiskněte tlačítko ■ [9] jednou; pokud se disk CD přehrává, stiskněte dvakrát. Aktuální program bude vymazán. Poté vytvořte nový program podle postupu programování.

Tipy
- Pokud se budete snažit naprogramovat více než 16 stop/souborů MP3, na displeji se zobrazí nápis „FULL“.
- Stejný program můžete přehrát ještě jednou, protože zůstává uložen, dokud neotevřete prostor pro disky CD nebo jednotku nevypnete.
- Můžete zaznamenat vlastní program. Po vytvoření programu vložte čistý pásek a stisknutím tlačítka ● [12] na jednotce spusťte nahrávání.
- Funkce obnovení během naprogramovaného přehrávání nefunguje.

Předvolby rozhlasových stanic

Rozhlasové stanice lze uložit do paměti přehrávače. Můžete uložit až 30 stanic (CFD-S03CP), 20 pro frekvenci FM a 10 pro frekvenci AM v libovolném pořadí, nebo 40 stanic (CFD-S03CPL), 20 pro frekvenci FM, 10 pro frekvenci MW a 10 pro frekvenci LW v libovolném pořadí.

1 Pomocí tlačítka RADIO•BAND•AUTO PRESET [13] na jednotce vyberete pásmo.

2 Stiskněte tlačítko RADIO•BAND•AUTO PRESET [13] a po dobu 2 sekund je podržte, dokud na displeji nezačne blikat nápis „AUTO“.

3 Stiskněte na jednotce tlačítko DISPLAY•ENTER [5].
Stanice jsou v paměti uloženy od nejnižších po nejvyšší frekvence.

Pokud stanici nelze předvolit automaticky:
Stanici se slabým signálem můžete předvolit ručně.

1 Opakovaným stisknutím tlačítka RADIO•BAND•AUTO PRESET [13] na jednotce (tlačítko BAND [15] na dálkovém ovladači) vyberte pásmo.

2 Naladěte požadovanou stanici.

3 Stiskněte na jednotce tlačítko DISPLAY•ENTER [5] a po dobu 2 sekund je podržte, dokud na displeji nezačne blikat předvolené číslo.

4 Stiskněte tlačítko PRESET + nebo – [7] a podržte je, dokud předvolené číslo, které chcete ke stanici přiřadit, nezačne na displeji blikat.

5 Stiskněte na jednotce tlačítko DISPLAY•ENTER [5].
Stará stanice bude nahrazena novou.

Tip
Předvolené stanice zůstanou uloženy v paměti dokonce i po vytažení napájecího kabelu ze sítě nebo po vyjmutí baterií.

Přehrávání předvolených rozhlasových stanic

1 Opakovaným stisknutím tlačítka RADIO•BAND•AUTO PRESET [13] na jednotce (tlačítko BAND [15] na dálkovém ovladači) vyberte pásmo.

2 Stisknutím tlačítka PRESET + nebo – [7] naladíte uloženou stanici.

Usínání s hudbou

1 Začněte přehrávat požadovaný zdroj hudby.

2 PO stisknutí tlačítka SLEEP [3] na jednotce se na displeji zobrazí nápis „SLEEP“.

3 Stisknutím tlačítka SLEEP [3] na jednotce vyberte dobu v minutách, po jejímž uplynutí se přehrávač automaticky vypne.
Při každém stisknutí tlačítka se indikace změní následujícím způsobem:
„AUTO*“ → „60MIN“ → „30MIN“ → „20MIN“ → „10MIN“ → „OFF“.
*Pokud zvolíte režim „AUTO“, disk CD nebo kazeta se po 90 minutách přehrávání zastaví a přehrávač se automaticky vypne. Pokud posloucháte rádio, po 90 minutách se vypne.
Když podržíte tlačítko SLEEP [3] po dobu 4 sekund, minuty budou zadány na displej.
Jakmile uplyne předvolený čas, přehrávač se automaticky vypne.

Zrušení funkce SLEEP
Stisknutím tlačítka OPERATE (nebo POWER) [1] vypněte napájení.

Poznámka
Při přehrávání kazety s touto funkcí:
Je-li jedna strana kazety delší než nastavená doba, přehrávač se nevypne, dokud kazeta neskončí.

Bezpečnostní opatření

Disky, které toto zařízení MŮŽE přehrávat:
- zvukové CD,
- CD-R/CD-RW (CD-DA*/soubory MP3*).

*CD-DA je zkratka pro Compact Disc Digital Audio (digitální zvuk kompaktních disků). Jedná se o standard zvukového záznamu pro zvukové disky CD.

Disky, které toto zařízení NEMŮŽE přehrávat:
- CD-R/CD-RW jiné než ty, které byly nahrány v hudebním formátu CD nebo formátu MP3 vyhovujícímu ISO9660 Úrovni 1/úrovni 2 nebo Joliet,
- disky CD-R/CD-RW se špatnou kvalitou záznamu, disky CD-R/CD-RW, které jsou poškrábané nebo špinavé, a CD-R/CD-RW se záznamem pořízeným pomocí nekompatibilního záznamového zařízení,
- disky CD-R/CD-RW, které byly nesprávně dokončeny.

Poznámky týkající se disků
- Před začátkem přehrávání očistěte disk čisticí tkaninou. Vytřete disk CD ze středu směrem ven. Jsou-li na disku CD škrábance, špína nebo otisky prstů, mohou při přehrávání způsobit chyby.

- Nepoužívejte čisticí prostředky jako například benzin, ředidla, čističe nebo antistatické spreje určené pro gramofonové desky.
- Nevystavujte disky CD přímému slunci nebo tepelným zdrojům, jako jsou horké ventilátory, ani je nenechávejte v autě zaparkovaném na slunci, protože teplota uvnitř vozu může být značně vysoká.
- Na disky CD nelepte žádné papírky ani nálepky a neškrábejte po jejich povrchu.
- Po přehrání uložte disky do obalu.

Pokyny týkající se bezpečnosti
- Vzhledem k tomu, že laserový paprsek v CD přehrávači je nebezpečný pro oči, nepokoušejte se rozebrat kryt přístroje. Servis svěřte pouze kvalifikovaným osobám.
- Pokud se do přehrávače dostane nějaký pevný předmět nebo kapalina, odpojte napájení přehrávače a nechte jej před dalším použitím zkontrolovat kvalifikovanou osobou.
- Nestandardně tvarované disky (ve tvaru srdce, čtverce či hvězdy) nelze v zařízení přehrávat. Pokud se o to pokusíte, můžete přístroj poškodit. Takové disky nepoužívejte.

Pokyny týkající se zdrojů napájení
- Při napájení ze sítě zkontrolujte, zda provozní napětí přehrávače odpovídá napětí elektrické sítě ve vaší zemi (viz část „Technické údaje“), a použijte dodaný napájecí kabel. Žádný jiný typ nepoužívejte.
- Dokud je přehrávač zapojen do síťové zásuvky ve zdi, není odpojen od sítě (hlavního vedení střídavého napětí), i když je samotný přehrávač vypnutý.
- Pokud přehrávač nebudete delší dobu používat, odpojte jej od síťové zásuvky.
- Nepoužíváte-li k napájení baterie, vyjměte je. Předejdete tak poškození přístroje v důsledku vytečení elektrolytu nebo koroze.
- Typový štítek s informacemi o provozním napětí, příkonu apod. je umístěn na spodní straně přístroje.

Umístění
- Přístroj nenechávejte v blízkosti tepelných zdrojů, na místech vystavených přímému slunečnímu záření, nadměrné prašnosti nebo mechanickým otřesům ani v autě na přímém slunečním světle.
- Přístroj nestavte na šikmé nebo vratké plochy.
- Do prostoru 10 mm od bočních stran přístroje nepokládejte žádné předměty. Ventilační otvory nesmějí být zakryty, jinak přístroj nemůže správně fungovat a mohlo by dojít ke zkrácení životnosti jednotlivých komponent.
- Reproduktory obsahují silný magnet. Nepřibližujte k přístroji kreditní karty s magnetickým proužkem nebo mechanické náramkové hodinky, mohlo by dojít k jejich poškození.

Obsluha
- Pokud je přístroj přenesen z chladného do teplého prostředí nebo pokud je umístěn ve velmi vlhké místnosti, může na čočkách CD přehrávače kondenzovat vlhkost. Pokud tato situace nastane, nebude přístroj fungovat správně. V takovém případě vyjměte disk CD a počkejte přibližně jednu hodinu, dokud přístroj nevyschne.
- Pokud jste přístroj delší dobu nepoužívali, zapněte ho před vložením kazety na několik minut v režimu přehrávání, aby se zahřál.

Poznámky ke kazetám
- Vylomte ochrannou pojistku ze strany A nebo B kazety, abyste předešli náhodnému přemazání strany A. Chcete-li na kazetu znovu nahrávat, přelepte otvor po vylomené pojistce lepicí páskou.

- S výjimkou režimu dlouhého nepřetržitého nahrávání nebo přehrávání nedoporučujeme používání kazet s přehrávací dobou přesahující 90 minut.

Čištění krytu přístroje
- Skříň monitoru, panel a ovládací prvky čistěte měkkým hadříkem lehce navlhčeným ve slabém roztoku čisticího prostředku. Nepoužívejte žádné houbičky s drsným povrchem, písek na nádobí ani rozpouštědla jako líh nebo benzín.

Pokud máte nějaké dotazy nebo potíže týkající se vašeho přehrávače, poraďte se s nejbližším prodejcem Sony.

Řešení problémů

Všeobecné pokyny

Nefunguje napájení.
- Připojte napájecí kabel pevně do sítě.
- Zkontrolujte, zda jsou správně vloženy baterie.
- Pokud jsou baterie slabé, nahraďte všechny baterie novými.
- Když používáte přehrávač s bateriemi, nelze jej zapnout pomocí dálkového ovladače.

Není slyšet žádný zvuk.
- Posloucháte-li přes reproduktory, odpojte sluchátka.

Je slyšet šum.
- V blízkosti přístroje je používán mobilní telefon nebo jiné zařízení vysílající rádiové vlny.
→ Odstraňte přenosný telefon apod. z blízkosti přehrávače.

Přehrávač CD/MP3

Kompaktní disk nehraje nebo na displeji svítí indikátor „NO DISC“, i když je do přehrávače vložen disk CD.
- Vložte kompaktní disk záznamovou vrstvou dolů.
- Vyčistěte kompaktní disk.
- Vyjměte disk CD a nechte prostor pro kompaktní disky přibližně hodinu otevřený, aby vyschl.
- Disk CD-R/CD-RW je prázdný.
- Vyskytly se problémy s kvalitou disku CD-R/CD-RW, nahrávacím zařízením nebo použitým softwarem.
- Pokud jsou baterie slabé, nahraďte všechny baterie novými.

Dochází k výpadkům zvuku.
- Ztlumte hlasitost.
- Vyčistěte disk nebo jej vyjměte, pokud je silně poškozený.
- Umístěte přehrávač tak, aby byl chráněn před vibracemi.
- Vyčistěte čočky pomocí běžně dostupného balónku.
- K výpadkům zvuku nebo šumu může docházet, pokud používáte nekvalitní disky CD-R/CD-RW, případně pokud se vyskytly problémy s nahrávacím zařízením nebo použitým softwarem.

Spouštění přehrávání trvá déle než obvykle.
- U následujících disků spouštění přehrávání trvá déle:
  – disky s komplikovanou stromovou strukturou,
  – disky, které nebyly dokončeny (disky, na něž lze přidat data),
  – disky, které obsahují mnoho složek nebo souborů jiného formátu než MP3.

Rozhlasový přijímač

Příjem není kvalitní.
- Kvalitu příjmu v pásmu FM zlepšíte nasměrováním antény.

- Kvalitu příjmu v pásmu AM nebo MW/LW zlepšíte nasměrováním přijímače.

Zvuk je slabý nebo má špatnou kvalitu.
- Pokud jsou baterie slabé, nahraďte všechny baterie novými.
- Umístěte přístroj dále od televizoru.
- Pokud používáte při poslechu rádia AM nebo MW/LW dálkový ovladač, může být slyšet šum.

Obraz na obrazovce televizoru není stabilní.
- Posloucháte-li vysílání v pásmu FM v blízkosti televizoru s pokojovou anténou, umístěte přístroj dále od televizoru.

Kazetový přehrávač

Pásek se po stisknutí funkčního tlačítka nezačne pohybovat.
- Zavřete řádně prostor pro kazety.

● Tlačítko [12] nefunguje nebo nelze kazetu přehrávat či na ni nahrávat.
- Zkontrolujte, zda je kazeta opatřena ochrannou pojistkou.

Zhoršená kvalita nebo zkreslení při přehrávání, nahrávání či mazání.
- Vyčistěte hlavy pomocí suché nebo vlhké čisticí kazety (k dispozici samostatně) po každých 10 hodinách použití, před důležitým nahráváním nebo po přehrávání starého pásku. Pokud hlavy nevyčistíte, může se zhoršit kvalita zvuku nebo zařízení nebude přehrávat kazety či na ně nahrávat. Podrobnosti najdete v pokynech k čisticí kazetě.
- Používají se typy TYPE II (high position) nebo TYPE IV (metal). Používejte pouze kazety TYPE I (normal).
- Demagnetizujte hlavy pomocí běžně dostupného demagnetizéru.
- Pokud jsou baterie slabé, nahraďte všechny baterie novými.

Dálkový ovladač

Dálkový ovladač nefunguje.
- Pokud jsou baterie v dálkovém ovladači slabé, nahraďte všechny baterie novými.
- Ujistěte se, že je dálkový ovladač namířen na senzor přehrávače.
- Odstraňte překážky, které stojí mezi dálkovým ovladačem a přehrávačem.
- Ujistěte se, že senzor není vystaven silnému záření přímých slunečních paprsků nebo zářivky.
- Přesuňte se s dálkovým ovladačem blíže k přehrávači.

Pokud jste vyzkoušeli všechna opatření a problém přetrvává, odpojte napájecí kabel ze sítě nebo vyjměte všechny baterie.
Jakmile zmizí všechny kontrolky na displeji, zapojte opět napájecí kabel nebo opět vložte baterie. Pokud problém přetrvává, poraďte se s nejbližším prodejcem výrobků Sony.

Egyéb műveletek

A kijelző használata

A kijelzőn megtekintheti a CD-vel kapcsolatos információkat.

Normál CD adatainak megtekintése

A CD-n található műsorszámok számának és műsoridejének ellenőrzése
Nyomja meg kétszer a ■ [9] gombot, és az adatok megjelennek a kijelzőn.

MP3-lemez adatainak megtekintése

A CD-n található könyvtárak és fájlok számának megtekintése
Nyomja meg kétszer a ■ [9] gombot, és az adatok megjelennek a kijelzőn.

Fájl adatainak megtekintése
Nyomja meg a DISPLAY•ENTER [5] gombot a készüléken az MP3-lemez lejátszása közben. A kijelző a következőképp változik:

→ Az aktuális fájl sorszáma és műsorideje
↓
A szám címe és az előadó neve
↓
Az album neve*

*Ha nincs könyvtár, akkor a „ROOT“ felirat látható.

Műsorszámok/MP3-fájlok többszöri lejátszása (ismételt lejátszás)

A műsorszámokat/MP3-fájlokat normál, kevert és programozott módban lehet többször lejátszani.

1 Nyomja meg a CD [13] gombot a készüléken.
Megjelenik a „CD“ felirat a kijelzőn.

2 Kövesse az alábbi lépéseket.

Ismétlés	Teendő
Egyetlen szám/MP3-fájl	1 Nyomja meg a REPEAT [6] gombot a készüléken, hogy megjelenjen a „↻ 1“ felirat. 2 Nyomja meg a I◄◄ vagy ►►I [7] gombot a megismételni kívánt szám/MP3-fájl kiválasztásához. 3 Nyomja meg a ►II [9] gombot.
Az összes szám/MP3-fájl a CD-n	1 Nyomja meg a REPEAT [6] gombot a készüléken, amíg meg nem jelenik a „↻“ felirat. 2 Nyomja meg a ►II [9] gombot.
Egy kiválasztott könyvtár (csak MP3-lemeznél)	1 Nyomja meg a MODE [4] gombot a készüléken, amíg meg nem jelenik a „FLDR“ felirat, majd nyomja meg a REPEAT [6] gombot a „↻“ megjelenéséig. 2 Válassza ki a könyvtárat a 🗀 + vagy – [10] gomb megnyomásával. 3 Nyomja meg a ►II [9] gombot.
Számok/ MP3-fájlok véletlen sorrendben	1 Indítsa el a kevert lejátszást (lásd „Műsorszámok/MP3-fájlok lejátszása véletlen sorrendben“). 2 Nyomja meg a REPEAT [6] gombot a készüléken, amíg meg nem jelenik a „SHUF“ és „↻“ felirat. 3 Nyomja meg a ►II [9] gombot.
Adott könyvtárban lévő fájlok véletlen sorrendben (csak MP3 lemeznél)	1 Indítsa el a könyvtár kevert lejátszását (lásd „Műsorszámok/MP3-fájlok lejátszása véletlen sorrendben“). 2 Nyomja meg a REPEAT [6] gombot a készüléken, amíg meg nem jelenik a „FLDR“, „SHUF“ és „↻“ felirat. 3 Nyomja meg a ►II [9] gombot.
Programozott számok/MP3-fájlok	1 Programozza be a számokat/MP3-fájlokat (lásd „Saját program összeállítása“). 2 Nyomja meg a REPEAT [6] gombot a készüléken, amíg meg nem jelenik a „↻“ és „PGM“ felirat. 3 Nyomja meg a ►II [9] gombot.

Az ismételt lejátszás kikapcsolása
Nyomja meg a REPEAT [6] gombot a készüléken, amíg el nem tűnik a „↻“ felirat a kijelzőről.

Műsorszámok/MP3-fájlok lejátszása véletlen sorrendben (kevert lejátszás)

A műsorszámok/MP3-fájlok véletlen sorrendben is lejátszhatók. MP3-lemez hallgatásakor a kiválasztott könyvtárban található MP3-fájlok is lejátszhatók véletlen sorrendben (könyvtár kevert lejátszása).

1 Nyomja meg a CD [13] gombot a készüléken.
Megjelenik a „CD“ felirat a kijelzőn.

2 Nyomja meg a MODE [4] gombot a készüléken, amíg meg nem jelenik a „SHUF“ felirat a kijelzőn.
Ha könyvtár kevert lejátszását szeretné beállítani (MP3-lemeznél), akkor nyomja meg a MODE [4] gombot, amíg a „FLDR“ és a „SHUF“ felirat megjelenik a kijelzőn. Ezután nyomja meg a 🗀 + vagy – [10] gombot a készüléken a kívánt könyvtár kiválasztásához.

3 Nyomja meg a ►II [9] gombot a kevert lejátszás elindításához.

A kevert lejátszás kikapcsolása
Először állítsa le a lejátszást. Ezután nyomja meg a MODE [4] gombot a készüléken, hogy a „SHUF“ felirat eltűnjön a kijelzőről.

Tippek
- A kevert lejátszás közben nem választhatja ki az előző számot/MP3-fájlt a I◄◄ [7] gomb megnyomásával.
- A folytatás funkció nem működik a kevert lejátszásnál.

Saját program összeállítása

(programozott lejátszás)

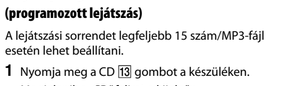
A lejátszási sorrendet legfeljebb 15 szám/MP3-fájl esetén lehet beállítani.

1 Nyomja meg a CD [13] gombot a készüléken.
Megjelenik a „CD“ felirat a kijelzőn.

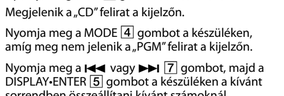
2 Nyomja meg a MODE [4] gombot a készüléken, amíg meg nem jelenik a „PGM“ felirat a kijelzőn.

3 Nyomja meg a I◄◄ vagy ►►I [7] gombot, majd a DISPLAY•ENTER [5] gombot a készüléken a kívánt sorrendben összeállítani kívánt számoknál.
Az MP3-fájloknál először a 🗀 + vagy – [10], ezután a I◄◄ vagy ►►I [7], majd a DISPLAY•ENTER [5] gombot kell megnyomni.

Normál CD-lemez



MP3-lemez



4 Nyomja meg a ►II [9] gombot a programozott lejátszás elindításához.

A programozott lejátszás kikapcsolása
Először állítsa le a lejátszást. Ezután nyomja meg a MODE [4] gombot a készüléken, hogy a „PGM“ felirat eltűnjön a kijelzőről.

A számok/MP3-fájlok sorrendjének ellenőrzése a lejátszás előtt
Nyomja meg a DISPLAY•ENTER [5] gombot a készüléken.
A gomb minden megnyomásakor a beprogramozott sorrendben megjelenik a következő műsorszám/MP3-fájl sorszáma a kijelzőn.

Az aktuális program megváltoztatása
Nyomja meg a ■ [9] gombot egyszer, ha a CD áll, vagy kétszer, ha a CD-lejátszás folyamatban van. Az aktuális program törlődik.
Ezután a fenti módszerrel készítsen új programot.

Tippek
- Ha 16 számot/MP3-fájlt próbál beprogramozni, akkor a „FULL“ felirat jelenik meg a kijelzőn.
- Egy program többször is lejátszható, mivel a programot a CD-tartó kinyitásáig, illetve a készülék kikapcsolásáig a memória megőrzi.
- Rögzítheti is saját programját. Miután elkészítette a programot, helyezzen be egy üres kazettát, majd a felvétel elindításához nyomja meg a ● [12] gombot a készüléken.
- A folytatás funkció nem működik a programozott lejátszásnál.

Rádióállomások programozása

A készülék memóriájában rádióállomások tárolhatók. A CFD-S03CP típus esetében legfeljebb 30 rádióállomás tárolható, 20 az URH sávon, 10 pedig az AM sávon, míg a CFD-S03CPL típus esetében összesen 40, 20 az URH sávon, 10 az KH és 10 az HH sávon.

1 Nyomja meg a RADIO•BAND•AUTO PRESET [13] gombot a készüléken a sáv kiválasztásához.

2 Tartsa lenyomva a RADIO•BAND•AUTO PRESET [13] gombot 2 másodpercig, amíg a kijelzőn villogni nem kezd az „AUTO“ felirat.

3 Nyomja meg a DISPLAY•ENTER [5] gombot a készüléken.
Az állomások a memóriában a frekvencia szerint növekvő sorrendben kerülnek tárolásra.

Ha egy állomást nem lehet automatikusan beállítani
A gyenge jelű rádióállomásokat kézzel kell beállítania.

1 Nyomja meg a RADIO•BAND•AUTO PRESET [13] gombot a készüléken (vagy a BAND [15] gombot a távirányítón) a sáv kiválasztásához.

2 Hangoljon rá a kívánt állomásra.

3 tartsa lenyomva a DISPLAY•ENTER [5] gombot a készüléken 2 másodpercig, amíg az állomáshely száma villogni nem kezd a kijelzőn.

4 A PRESET + és – [7] gombok segítségével jelölje ki annak az állomáshelynek a számát, amelyhez a rádióadót hozzá kívánja rendelni.

5 Nyomja meg a DISPLAY•ENTER [5] gombot a készüléken.
Az új adó a régi helyére kerül.

Tipp
A beprogramozott rádióállomások akkor sem törlődnek, ha kihúzza a hálózati kábelt, vagy ha kiveszi az elemeket a készülékből.

Programozott rádióállomások hallgatása

1 Nyomja meg a RADIO•BAND•AUTO PRESET [13] gombot a készüléken (vagy a BAND [15] gombot a távirányítón) a sáv kiválasztásához.

2 A PRESET + vagy – [7] gomb segítségével válassza ki a tárolt állomást.

Elalvás zenére

1 Indítsa el a kívánt zeneforrás lejátszását.

2 Nyomja meg a SLEEP [3] gombot a „SLEEP“ felirat megjelenítéséhez.

3 Nyomja meg a SLEEP [3] gombot a készüléken, és állítsa be, hogy mennyi idő után kapcsoljon ki automatikusan a lejátszó.
A gomb minden megnyomásánál a kijelző az alábbiak szerint változik:
„AUTO*“ → „60MIN“ → „30MIN“ → „20MIN“ → „10MIN“ → „OFF“.
*Ha az „AUTO“ lehetőséget választja, akkor a CD-lemez vagy kazetta lejátszása legfeljebb 90 perc múlva leáll, és a lejátszó automatikusan kikapcsol. Ha rádiót hallgat, akkor a rádió 90 perc múlva kapcsol ki.
A készüléken található SLEEP [3] gomb megnyomása után 4 másodperccel megjelenik a hátralévő percek száma a kijelzőn.
A megadott idő elteltével a lejátszó automatikusan kikapcsol.

Az elalvás funkció kikapcsolása
Nyomja meg az OPERATE (vagy POWER) [1] gombot a kikapcsoláshoz.

Megjegyzés
Az elalvás funkció használata kazettával:
Ha a kazetta egyik oldalának lejátszási ideje hosszabb, mint a beállított időtartam, akkor a készülék nem fog leállni addig, amíg a szalag a végére nem ért.

Óvintézkedések

A lemezek, amelyeket a készülék LE TUD játszani
- Audió CD
- CD-R/CD-RW (CD-DA*/MP3-fájlok)

*CD-DA a Compact Disc Digital Audio kifejezés rövidítése. Ez a hangfelvételt tartalmazó CD-lemezek felvételi szabványa.

A lemezek, amelyeket a készülék NEM TUD lejátszani
- Azok a CD-R/CD-RW lemezek, amelyek nem zenei CD vagy MP3 formátumban kerültek rögzítésre ISO9660 Level 1/Level 2 vagy Joliet formátumban
- Gyenge felvételi minőségű CD-R/CD-RW, karcos, vagy szennyezett CD-R/CD-RW, vagy nem kompatibilis felvételi eszközzel készített CD-R/CD-RW lemezek
- Olyan CD-R/CD-RW lemezek, amelyek nem megfelelően lettek lezárva

CD-lemezekkel kapcsolatos megjegyzések
- A CD-lemezt lejátszás előtt tisztítókendővel tisztítsa meg. A lemezt a középpontról kifelé haladva törölje le. Ha a CD-lemez felületén karcolás, szennyeződés vagy ujjlenyomat van, akkor ez sávontartási hibához vezethet.

- A CD-lemez tisztításához ne használjon oldószert, például benzint, hígítót, kereskedelemben kapható egyéb tisztítószert, vagy régi típusú hanglemezekhez használatos, sztatikus feltöltődés elleni permetet.
- A CD-lemezt ne tegye ki közvetlen napsugárzás vagy hőforrás, hatásának, és ne hagyja napon parkoló autóban, mert az autó belsejében a hőmérséklet ilyenkor jelentősen megemelkedik.
- Ne ragasszon papírt vagy matricát a lemezre, és ne karcolja a CD felületét.
- Lejátszás után a CD-lemezt annak tokjában tárolja.

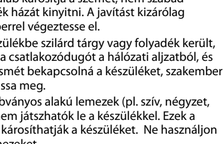
A biztonságról
- Mivel a CD-lejátszó készülékben használt lézer sugárnyaláb károsítja a szemet, nem szabad a készülék házát kinyitni. A javítást kizárólag szakemberrel végeztesse el.
- Ha a készülékbe szilárd tárgy vagy folyadék került, húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból, és mielőtt ismét bekapcsolná a készüléket, szakemberrel vizsgáltassa meg.
- Nem szabványos alakú lemezek (pl. szív, négyzet, csillag) nem játszhatók le a készülékkel. Ezek a lemezek károsíthatják a készüléket. Ne használjon ilyen lemezeket.

Az áramellátásról
- A hálózatról való működtetés előtt ellenőrizze, hogy az üzemi feszültség megegyezik-e a helyi áramszolgáltató által biztosított feszültséggel (lásd „Műszaki adatok“), és csak a mellékelt hálózati kábelt használja.
- Mindaddig, amíg a készülék csatlakozója be van dugva a fali dugaszoló aljzatba, az nincs leválasztva a váltóáramú hálózatról, még akkor sem, ha magát a készüléket kikapcsolja.
- Ha hosszabb ideig nem használja a lejátszót, húzza ki a fali csatlakozóból.
- Amikor nem használja az elemeket, vegye ki őket a készülékből, hogy ezzel elkerülje az elem szivárgása vagy korróziója által esetleg okozott károsodást.
- Az üzemi feszültséget, az áramfelvételt és más fontos adatokat feltüntető címke a készülék alján található.

Az elhelyezésről
- A készüléket ne helyezze hőforrás közelébe vagy olyan helyre, ahol azt közvetlen napfény, túlzott mennyiségű por vagy mechanikai hatás érheti.
- A készüléket ne helyezze ferde vagy instabil felületre.
- Semmit ne állítson a doboz oldalfalához 10 mm-nél közelebbre. A szellőzőnyílásokat szabadon kell hagyni, mert a készülék csak így működik megfelelően. A megfelelő szellőzés együttal meghosszabbítja a beépített alkatrészek élettartamát is.
- A hangszórók erős mágnest tartalmaznak, ezért a mágneses tér okozta esetleges károsodás elkerülése érdekében, ne tegyen mágnescsíkkal ellátott bankkártyát vagy rugós felhúzóval rendelkező órát a készülék közelébe.

A működésről
- Ha a készüléket hűvös helyről közvetlenül meleg helyre viszi át, vagy magas páratartalmú helyiségben tárolja, akkor előfordulhat, hogy a CD lejátszó belsejében lévő lencsékre pára csapódik le. Ilyen esetben a készülék nem működik megfelelően. Vigye el a készüléket erről a helyről, és újbóli bekapcsolásával várjon kb. egy órát, hogy a lecsapódott nedvesség elpárologhasson.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használta, állítsa lejátszásra, és a kazetta behelyezése előtt hagyja a készüléket bemelegedni.

Kazettával kapcsolatos megjegyzések
- A véletlen letörlés megakadályozása érdekében törje ki az A vagy B oldalon az írásvédő fület. Ha a kazettát ismét felvételre szeretné használni, ragasztószalaggal ragassza le a kitört részt.



- A hossz